

**KAUNIAISTEN
KAUPUNGINTALOKORTTELI**
yleinen asemakaavallinen ideakilpailu
2.11.2015-15.2.2016

**STADSHUSKVARTERET
I GRANKULLA**
allmän idétävling för detaljplanering
2.11.2015-15.2.2016





Rautatieasema 1950-luku.
Kauniaisten kaupunki.
Järnvägstation, 1950-talet. Grankulla stad.



Gresantie lännestä, 1950-luku.
Kauniaisten kaupunki.
Gräsavägen från väst, 1950-talet. Grankulla stad.



Vanha keskusta, Kauniaisten kaupunki.
Gamla centrum, Grankulla stad.

Kauniainen on tulevaisuuteen suuntaava, kulttuuriperintöä kunnioittava, ihmisläheinen kaupunki, jonka viihtyisä ympäristö ja ajanmukaiset kaksikieliset palvelut edistävät yhteistä hyvinvointia.

Kauniaisten historia alkaa vuodesta 1906, jolloin perustettiin osakeyhtiö, jonka tehtävänä oli huvilatontien myyminen ensisijaisesti pääkaukiseutulaisille. Yleisesti havumetsäalueita ja mäntykankaita pidettiin terveellisenä asuinmypäristönä. Niitä Kauniainen pystyi tarjoamaan. Tämän lisäksi alueelta oli suora yhteys pääkaupunkiin Helsinkiin. Rantarata oli avattu liikenteelle vuonna 1903.

Vuonna 1920 huvilayhdyskunnasta tuli kauppalta. Asukasluku oli tällöin 1346 ja ruotsinkieliset olivat enemmistönä (70%). Suomenkielisen nimensä - Kauniainen - kauppala sai vuonna 1949 valtioneuvoston päätöksellä.

Kauniainen sai vuonna 1972 kaupunkioikeudet. Asukasluku oli jo kohonnut 6462 henkilöön ja seuraavana vuonna kaupungin enemmistökieli muuttui suomeksi. Tänään Kaunaisissa on yli 9300 asukasta, joista 59 % on suomenkielisiä ja 36 % ruotsinkielisiä.

Vihreä huvilakaupunki

Eräs Kauniaisten kehitystä seurannut erikoispiirre on ollut pyrkimys säilyttää kaupungin luonne huivila- ja puutarhakaupunkina. Kaukikuvalle on luonteenomaista pientalovaltaisuus ja luonnonläheisyys. Kauniainen edustaa nykyaiasta pientä viihtyisää huvilakaupunkia. Tämän päivän kaupunkisuunnittelun tähtää yllä mainittujen arvojen säilyttämiseen. Ulkoisten puitteidensa lisäksi huvilakaupunki on myös sosiaalinen ilmiö, jonka välittömyys ja läheisyys korostuvat sosiaalisessa kanssakäymisessä.

Kauniainen on yksi pääkaupunkiseudun neljästä kaupungista. Se sijaitsee naapurikaupunkinsa Espoon keskellä 15 km Helsingistä länteen.

Grankulla är en framtidsorienterad, människonära stad som respekterar sitt kulturarv. Den trivsamma miljön och tidsenliga tvåspråkiga tjänster främjar den gemensamma välfärden.

Grankulla stads historia inleddes år 1906, då ett aktiebolag bildades med uppgift att sälja villatomter fram för allt till invånare från huvudsstadsregionen. Grankulla kunde erbjuda barrskog och tallmoar, som allmänt ansågs vara en sund bostadsmiljö och en direkt tågförbindelse till huvudstaden Helsingfors. Kustbanan hade öppnats år 1903.

År 1920 blev villasamhället en köping. Köpingen hade då 1346 invånare med en svenskspråkig majoritet (70 %). Köpingen sitt finskspråkiga namn Kauniainen med statsrådets beslut fick år 1949.

Grankulla fick stadsrättigheter år 1972. Invånarantalet hade ökat till 6462 och följande år ändrades majoritetsspråket till finska. Idag har Grankulla drygt 9300 invånare, varav 59 % är finskspråkiga och 36 % svenskspråkiga.

Den gröna villastaden

Ett särdrag i Grankullas utveckling har varit viljan att bevara villa- och trädgårdsstaden. Stadsbilden präglas av småhusbebyggelse och av närheten till naturen. Grankulla representerar en modern, småskalig och trivsam trädgårdsstad. Målsättningen för dagens stadsplanering är att bevara dessa värden. Villastaden har också en social aspekt, där det sociala umgänget kännetecknas av spontanitet och närhet.

Grankulla stad är en av huvudstadsregionens fyra städer. Staden ligger mitt i Esbo 15 kilometer från Helsingfors.

1 Suunnittelukilpailun tavoite

Kilpailun ensisijainen tavoite on koota ideoita asemakaavan muutostyöhön keskusta-alueen kehittämisen jatkamiseksi. Tarkoituksesta on laajentaa Kauniaisten keskustaa korkeatasoistä täydentävää, 2000-luvulla toteutunutta kaupunkirakennetta Kauniaistentien eteläpuolelle. Kaupungintalokortteli viimeistelee keskustan rakennetun kokonaisuuden.

Kilpailualueelle on tarkoitus sijoittaa asumista ja lisäksi sopivassa suhteessa liike- ja toimitilaa sekä kaupungin hallinnolliset tilat. Kilpailijoiden tulee harkita nykyisen kaupungintalon tuleva kohtalo: peruskorjataanko vai puretaanko rakennus kokonaan tai osittain, jolloin hallinnon tilat osoitetaan muualle kilpailualueella.

Kaupungintalotontti ja sen eteläpuolella sijaitseva Junghansinkuja 3 muodostavat yhdessä selkeän kokonaisuuden, joka on kooltaan noin 2,5 ha. Rakentamisen volyymi voi olla suuntaantavasti esim. 25 – 30 000 k-m2.

Kaupungintalon tontilla oleva päiväkotirakennus on tarkoitus purkaa, mutta Keltainen Huvila, Gula Villan, säilytetään.

2 Kilpailukutsu

2.1 Kilpailun järjestäjä, luonne ja tarkoitus

Kilpailun järjestää Kauniaisten kaupunki.

Kilpailualueen tontit ovat kaupungin hallinnassa. Tavoitteena on suunnitella kaupungintalon (2-8-16) sekä Junghansinkuja 3:n (2-210-3) tonteille keskusta-alueelle mitoitettu korttelikokonaisuus, joka tukee sekä asumisen että kaupallisten ja hallinnollisten palvelujen kehitystä Kauniaisten keskustassa.

Kilpailuedotuksissa tulee tutkia kaupungin hallinnon tarvitsemien tilojen ratkaisut toteutuskelpoisella tavalla.

2.2 Suunnittelukilpailu julkisena hankintana

Hankinta on ilmoitettu julkisten hankintojen Hilma-ilmoituskanavassa 2.11.2015.

1 Syftet med tävlingen

Det primära målet med tävlingen är att samla idéer inför en ändring av detaljplanen som gäller centrumområdets fortsatta utveckling. Målet är att fortsätta Grankulla centrums högklassiga stadsbyggande från 2000-talet också söder om Grankullavägen. Stadshuskvarteret kommer att fullborda centrumhelheten.

Bostäder ska placeras på tävlingsområdet, med en proportionerlig volym affärs- och kontorslokaler samt stadens förvaltningslokaler. Tävlingsdeltagaren ska avväga om den befintliga stadshusbyggnaden ska renoveras eller rivs helt eller delvis. Vid rivning ska en ny plats anvisas för lokalerna.

Stadshustomten och dess södra granne Junghansgränden 3 utgör tillsammans en tydlig helhet, som är cirka 2,5 ha. Den riktgivande byggytmen är ca 25–30 000 m2 våningsyta.

Daghemsbyggnaden på stadshusets tomt ska rivas och Gula Villan ska bevaras.

2 Tävlingsinbjudan

2.1 Tävlingsarrangör, karaktär och syftet med tävlingen

Grankulla stad är tävlingsarrangör.

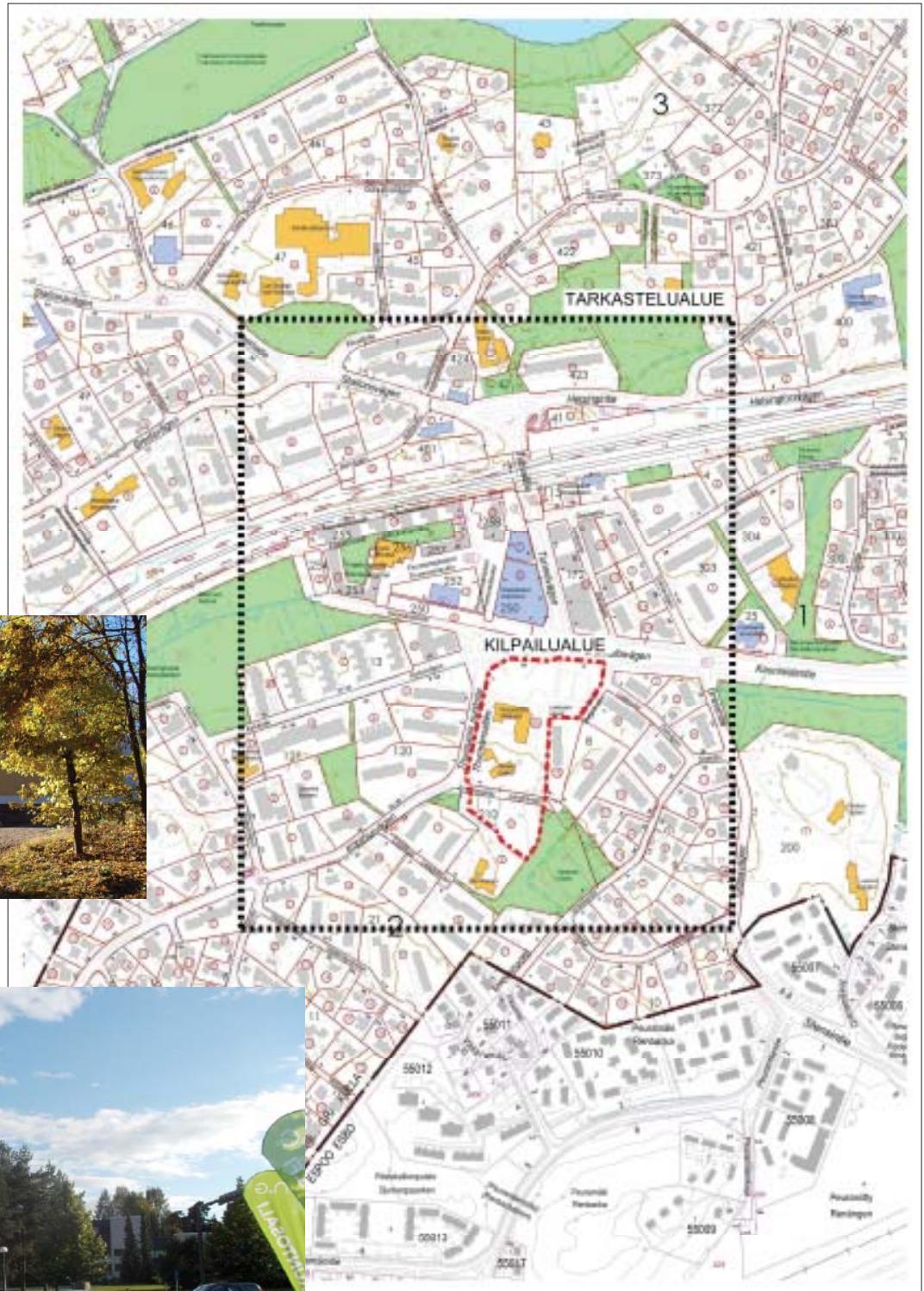
Staden äger tomterna på tävlingsområdet.

Målet är att planera en kvartershelhet dimensioneerad för centrumområdet på stadshustomten (2-8-16) och tomen vid Junghansgränden 3 (2-210-3). Det nya kvarteret ska främja utvecklingen för boende, kommersiella och administrativa tjänster i Grankulla centrum.

Lokalerna för stadens förvaltning ska granskas så att lösningarna är möjliga att förverkliga.

2.2 Planeringstävling som offentlig upphandling

Upphandlingen är anmäld till annonseringskanalen Hilma den 2.11.2015.



Villa Junghans, lokakuu 2015.
Villa Junghans, oktober 2015.

Kilpailualue.
Tävlingsområde.

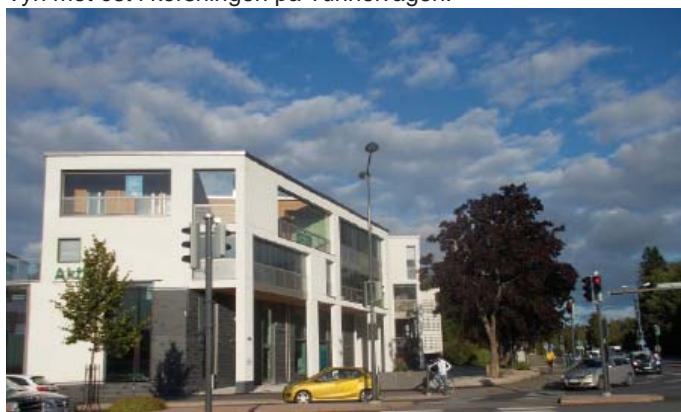
Näkymä Kauniaistentien ja Tunnelitien risteyksestä kaupungintalolle.

Vyn mot stadshuset från korsning av Grankullavägen och Tunnelvägen.

Näkymä Tunnelitien risteyksessä Kauniaistentietä itään.

Vyn mot öst i korsningen på Tunnelvägen.

Näkymä Tunnelitieltä kohti kaupungintaloa.
Vyn mot stadshuset på Tunnelvägen.



2.3 Osanotto-oikeus

Yleisen suunnittelukilpailun osallistumisoikeus on vapaa.

2.4 Palkinnot

Kilpailun palkintosumma on 115 000 €. Kilpailussa jaetaan kolme palkintoa, ensimmäinen palkinto on 50 000 €, toinen palkinto 30 000 € ja kolmas palkinto 20 000 € sekä kaksi lunastusta 7 500 €. Palkintolautakunta voi antaa myös kunniamainintoja valitsemilleen ehdotuksille.

Palkinnoille on anottu verovapautta.

Palkintolautakunta voi yksimielisellä päätöksellään jakaa palkintosumman toisinkin SAFA:n kilpailusääntöjen edellyttämällä tavalla.

Palkinnot maksetaan Suomen Arkkitehtiliiton (SAFA) kautta. SAFA perii kilpailusääntöjensä mukaan 7 % palkinnoista.

2.5 Jatkotoimenpiteet kilpailun jälkeen

Kaikki hyväksyttyi kilpailuun toimitetut ehdotukset julkaistaan sähköisesti kilpailusivustolla www.kauniainen.fi/kaupungintalokortteli.fi. Tuomaristo valitsee kilpailuehdotusten joukosta parhaimmiston, esimerkiksi yläluokkaan arvioimansa ehdotukset, jotka asetetaan esille kaupungintalon aulaan. Yleisö voi vapaasti tutustua ehdotuksiin ja kommentoida niitä. Tuomaristo voi kuulla yleisöarvioita ennen päätöksen tekoa.

Tuomaristo antaa suosituksen jatkotoimenpiteiksi ideakilpailun tuloksen perusteella.

Tarkoituksena on, että Kauniaisten kaupunki laatii kilpailuehdotusten pohjalta uuden asema-kaavan kilpailualueelle. Kauniaisten kaupunki voi lisäksi tilata jatkosuunnittelua kilpailun voittaneen tai voittaneiden ehdotusten tekijöiltä. Kaupungintalokorttelin rakentamisvaiheessa on tarkoitus noudattaa taideprosenttiperiaatetta.

2.3 Deltaganderätt

Allmänna planeringstävlingar är öppna för alla.

2.4 Pris

Prissumman i tävlingen är 115 000 €.

Tre pris utdelas, första pris är 50 000 €, andra pris är 30 000 € och tredje pris är 20 000 €.

Två förslag inlöses till priset av 7 500 € var.

Prisnämnden kan även välja att ge hedersnämnden till valda förslag.

Arrangören har ansökt om skattefrihet för prissummorna.

I enlighet med SAFA:s tävlingsregler kan prisnämnden med ett enhälligt beslut välja att fördela prissumman på annat sätt.

Prissummorna betalas ut via Finlands Arkitektförbund (SAFA). Enligt tävlingsreglerna debiterar SAFA 7 % av prissummorna.

2.5 Åtgärder efter tävlingen

Alla tävlingsförslag, som inlämnats i regelrätt, publiceras elektroniskt på tävlingens hemsida www.grankulla.fi/stadshuskvarteret.

Prisnämnden väljer ut de bästa förslagen, till exempel dem som bedöms höra till övre klass, och de ställs ut i stadshusets entréhall. Allmänheten kan bekanta sig med förslagen och kommentera dem. Prisnämnden kan höra allmänheten före beslutsfattandet.

Prisnämnden ger en rekommendation för åtgärderna efter tävlingen på basen av resultaten i idétävlingen.

Målet är att Grankulla stad ska göra upp en ny detaljplan för området med tävlingsförslagen som utgångspunkt. Grankulla stad kan också beställa vidare planering av det vinnande eller de vinnande förslagens planerare.

I kvarterets byggskede är det meningen att tillämpa principen för konstprocent.

2.6 Palkintolautakunta ja kilpailuehdotusten arvostelu

Kilpailun järjestäjä on nimennyt palkintolautakuntaan seuraavat jäsenet:

Kaupunginvaltuoston puheenjohtaja Veronica Rehn-Kivi, arkkitehti SAFA
Kaupunginhallituksen puheenjohtaja Finn Berg
Kaupunginhallituksen jäsen Lauri Ant-Wuorinen
Kaupunginvaltuoston 1.varapuheenjohtaja
Tapani Ala-Reinikka
Taiteilija Nina Ruokonen
Arkkitehti Tuomas Rajajärvi
Kaupunginjohtaja Torsten Widén
Yhdyskuntatoimen johtaja Marianna Harju,
arkkitehti
Maankäyttöpäälikkö Marko Lassila
Pysyvä asiantuntija:
Kaupunginsihteeri Gun Söderlund

Suomen arkkitehtiliitto on nimennyt palkintolautakuntaan:

Esa Kangas, arkkitehti SAFA
Virve Väisänen, arkkitehti SAFA

Palkintolautakunta on oikeutettu kuulemaan tarpeelliseksi katsomiaan asiantuntijoita.

Palkintolautakunnan puheenjohtajana toimii Veronica Rehn-Kivi ja kilpailusihteerinä Marjut Kauppinen, arkkitehti SAFA.
Kilpailun sihteeri ja mahdolliset asiantuntijat eivät osallistu päätöksentekoon.

Palkintolautakunnan jäsenistä Suomen Arkitehtiliiton kilpailusääntöjen § 5 tarkoittamia ammattiherkilöitä ovat Marko Lassila sekä arkkitehdit Veronica Rehn-Kivi, Marianna Harju, Tuomas Rajajärvi, Esa Kangas ja Virve Väisänen.

Mikäli kilpailun ratkaisusta äänestetään, äänestys ratkaistaan yksinkertaisella äänten enemmistöllä. Yhden tuomarin poisjääminen pakottavaista syystä ei estä päätösvaltaisuutta.

2.6 Prisnämnden och bedömning av tävlingsförslagen

Tävlingsarrangören har utsett följande medlemmar till prisnämnden:

Stadsfullmäktigeordförande Veronica Rehn-Kivi, arkitekt SAFA
Stadsstyrelseordförande Finn Berg
Stadsstyrelseledamot Lauri Ant-Wuorinen
Stadsstyrelsens 1.viceordförande Tapani Ala-Reinikka
Konstnär Nina Ruokonen
Arkitekt Tuomas Rajajärvi
Stadsdirektör Torsten Widén
Direktören för samhällsteknik Marianna Harju, arkitekt
Markandvändningschef Marko Lassila
Permanent sakkunnigledamot:
Stadssekreterare Gun Söderlund

Finlands Arkitektförbund har utsett följande representanter till prisnämnden:

Esa Kangas, arkitekt SAFA
Virve Väisänen, arkitekt SAFA

Prisnämnden har rätt att höra övriga sakkunniga.

Prisnämndens ordförande är Veronica Rehn-Kivi och sekreterare är Marjut Kauppinen, arkitekt SAFA.

Prisnämndens sekreterare och de sakkunniga deltar inte beslutsfattandet.

Marko Lassila samt Veronica Rehn-Kivi, Marianna Harju, Tuomas Rajajärvi, Esa Kangas och Virve Väisänen avses vara professionella personer i tävlingsprisnämnden enligt § 5 i Finlands Arkitektförbunds tävlingsregler.

Om avgörandet av tävlingen leder till omröstning avgörs resultatet med enkel majoritet. Prisnämnden är beslutsförläggare även om en medlem är frånvarande av giltig orsak.

2.7 Kilpailun säännöt ja kilpailuohjelman hyväksyminen

Kilpailussa noudatetaan SAFA:n kilpailusääntöjä. Kilpailuohjelma liiteasiakirjoineen on kilpailun järjestäjän, tuomariston ja Suomen Arkitehtiliiton kilpailutoimikunnan hyväksymä.

2.8 Kilpailun ohjelma-asiakirjojen luovutus kilpailijoille

Kilpailuohjelma liitteineen on maksuton. Kilpailukutsu julkaistaan julkisten hankintojen verkkosivulla 2.11.2015 – 15.2.2016.

Ohjelma liitteineen on ladattavissa Kauniasten kaupungintalokorttelin kilpailun kotisivulta: <http://www.kauniainen.fi/kaupungintalokortteli>.

2.9 Kilpailun aikataulu

Kilpailuaika alkaa maanantaina 2. marraskuuta 2015 ja päättyy maanantaina 15. helmikuuta 2016.

Yleinen aloitusseminaari alueeseen ja kilpailun tavoitteisiin tutustumiseksi järjestetään Kauniasten kaupungintalolla torstaina 12. marraskuuta 2015 klo 15–17.

Asemakaava.
Detaljplan.



2.7 Tävlingsregler och godkännande av tävlingsprogrammet

Tävlingen följer SAFA:s tävlingsregler. Tävlingsarrangören, prisnämnden och Finlands Arkitektförbunds tävlingskommitté har godkänt tävlingsprogrammet med bilagor.

2.8 Överföring av tävlingsens programdokument till tävlingsdeltagarna

Tävlingsprogrammet med bilagor är kostnadsfritt. Tävlingsinbjudan publiceras på annonsseringskanalen Hilmas webbplats för offentlig upphandling den 2.11.2015–15.2.2016.

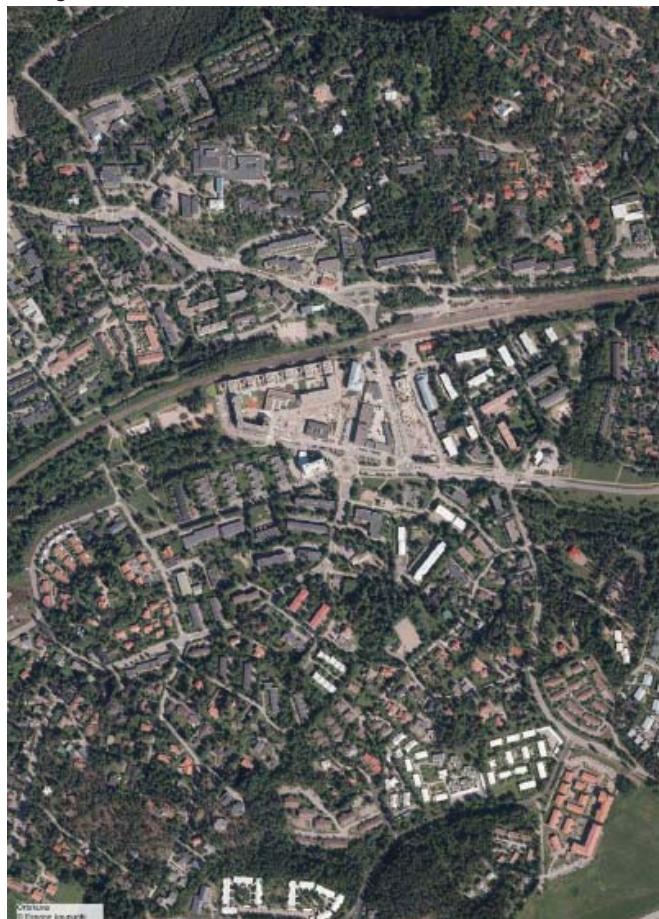
Programmet med bilagor kan laddas ner från webbplatsen för tävlingen som gäller stadshuskvarteret i Grankulla: <http://www.grankulla.fi/stadshuskvarteret>.

2.9 Tidtabell för tävlingen

Tävlingen börjar den 2 november 2015 och avslutas den 15 februari 2016.

Ett allmänt inledningsseminarium, där man kan bekanta sig med området och tävlingens målsättning ordnas på stadshuset i Grankulla torsdagen den 12 november 2015 kl. 15–17.

Ortokuva.
Orthogonal bild.



3 KILPAILUTEKNISET TIEDOT

3.1 Ohjelma-asiakirjat

1. Kilpailuohjelma
2. Ote kiinteistökartasta (pdf)
3. Keskusta-alueen asemakaava (dwg, pdf)
4. Pohjakartta (dwg, sis. asemakaavan)
5. Ortokartta (pdf)
6. Viistokuvat
7. Keltaisen Huvilan piirustukset (pdf)
8. Kaupungintalon piirustukset (dwg, pdf)
9. Alueen veistokset: Tulen halki, Foni ja Veteraanikivi, valokuvia (pdf)
10. Pienoismallin rajaus, kartta (dxf, pdf)
11. Valokuvia kilpailu- ja tarkastelualueelta

Ohjelma-asiakirjat ovat ladattavissa kilpailun kotisivulta. Kilpailun kotisivulla on myös muuta alueen luonnetta selventäväää aineistoa ja linkkejä erilaisiin aineistoihin.

3.2 Kilpailua koskevat kysymykset

Kysymyksiä voi tehdä nimettömänä 31.12.2015 saakka Kauniaisten kaupungintalokorttelin kilpailusivustolla.

Vastaukset kysymyksiin julkaistaan kilpailun kotisivulla noin viikon kuluessa niiden saapumisesta suomeksi ja ruotsiksi.

3.3 Kilpailun ratkaiseminen, tulosten julkistaminen ja näytteillepano

Kilpailu pyritään ratkaisemaan huhtikuussa 2016. Ratkaisusta ilmoitetaan välittömästi kilpailijoille. Ehdotukset ja tuomariston pöytäkirja, jossa kukin kilpailutyö on arvioitu, asetetaan näytteille kilpailun tultua ratkaistuksi. Palkintojenjakotilaisuus järjestetään Kauniaisten kaupungintalolla kilpailusivustolla ilmoitettavana ajankohtana.

3.5 Kilpailuehdotusten käyttöoikeus

Kilpailun järjestäjällä on omistusoikeus palkituihin ja lunastettuihin kilpailuehdotuksiin tekijänoikeuslaki huomioon ottaen. Palkittujen ja lunastettujen ehdotusten kilpailumateriaali jää kilpailun järjestäjälle.

3 TÄVLINGSINFORMATION

3.1 Tävlingshandlingar

1. Tävlingsprogram
2. Utdrag ur fastighetskorttan (pdf)
3. Detaljplan för centrumområdet (dwg, pdf)
4. Grundkarta (dwg, inkl. detaljplanen)
5. Orthogonal karta (pdf)
6. Flygbilder
7. Gula Villans ritningar (pdf)
8. Stadshusets ritningar (dwg, pdf)
9. Fotografier av konstverk i området (pdf): Genom elden ("Tulen halki"), Foni och Veteranstenen
10. Karta över miniatyrmodellens område
11. Fotografier av tävlingsområdet och området som ska granskas i tävlingen

Tävlingshandlingarna kan laddas ner på tävlingens webbplats. Tävlingens webbplats innehåller också annat material om områdets karaktär samt länkar till annat material.

3.2 Frågor gällande tävlingen

Frågor kan ställas anonymt fram till den 31.12.2015 på tävlingens webbplats.

Svaren på frågorna publiceras på finska och svenska på webbplatsen inom ca en vecka från att de har ställts.

3.3 Avgörande av tävlingen, offentliggörande av resultaten och utställning av tävlingsförslagen

Målsättningen är att avgöra tävlingen i april 2016. Deltagarna meddelas genast om resultatet. Förslagen och prisnämndens protokoll med bedömning av varje tävlingsförslag ställs ut efter att resultaten har offentliggjorts. En prisutdelning ordnas på Grankulla stadshus vid en tidpunkt som meddelas senare.

3.5 Rätt till användning av tävlingsförslagen

Tävlingsarrangören har äganderätt till de belönade och inlösta tävlingsförslagen med beaktande av lagen om upphovsrätt. Tävlingsarrangören förfogar över det tävlingsmaterial som gäller de belönade och inlösta förslagen.

Kilpailun järjestäjällä on oikeus käyttää suunnittelutyön pohjaksi kaikkien palkittujen ja lunnastettujen ehdotusten aiheita ja ideoita tekijäoikeuslain puitteissa myös myöhemmässä suunnittelussa.

SAFA:lla ja kilpailun järjestäjällä on oikeus julkista kuvia kilpailuehdotuksista omassa julkaisuissaan ja verkkosivullaan.

Kilpailuehdotukset ovat julkisia.

3.6 Kilpailuehdotusten vakuuttaminen

Kilpailun järjestäjä ei vakuuta kilpailuehdotuksesta.

3.7 Kilpailun säännöt ja kieli

Kilpailussa noudatetaan seuraavia asiakirjoja järjestyskessä:

- Kilpailuohjelma
- Suomen Arkkitehtiliiton kilpailusäännöt

Kilpailuehdotukset tulee laatia suomen tai ruotsin kielellä.

Mikäli kilpailuohjelmassa tai asiakirjoissa kielten välillä on ristiriitaisuutta, tarkastellaan suomenkielistä tekstiä.

4 KILPAILUTEHTÄVÄ

4.1 Kilpailutehtävän tausta

Kauniaisten kaupunginhallituksen 27.5.2015 tekemän päätöksen mukaisesti Kauniaisten kaupunki järjestää kaupungintalon ja Junghansinkuja 3:n tonttien asemakaavoitusta varten arkkitehtuurkilpailun yhteistyössä SAFA:n kanssa.

Suunnittelualueen pinta-ala on noin 2,5 ha ja suunniteltavan rakentamisen volyymi noin 25 000-30 000 k-m² kilpailijan harkinnan mukaan. Alueelle on tarkoitus suunnitella pääasiassa asumista ja lisäksi ratkaisuja lähipalveluiille, työ- ja liiketiloille sekä kaupungin hallinnolle.

Kaupungintalon välittömässä läheisyydessä on kaupungin omistuksessa oleva Junghansinkuja 3:n asuinkerrostalotontti, jonka asemakaava ei ole toteutunut. Yhdessä kaupungintalotontin kanssa tontit muodostavat selkeän kokonaisuuden (A= noin 2,5 ha).

Inom ramen för lagen om upphovsrätt har tävlingsarrangören rätt att använda teman och idéer från alla belönade och inlösta förslag och rätt att använda dem vid planering också i senare skeden.

SAFA och tävlingsarrangören har rätt att publicera bilder från tävlingsförslagen i sina egna publikationer och på sina webbplatser.

Tävlingsförslagen är offentliga.

3.6 Försäkring av tävlingsförslagen

Tävlingsarrangören försäkrar inte tävlingsförslagen.

3.7 Tävlingsregler och språk

I tävlingen tillämpas följande dokument enligt prioritetsordning:

- Tävlingsprogrammet
- Finlands Arkitektförbunds tävlingsregler

Tävlingsförslagen ska göras på finska eller svenska.

Om det finns motstridigheter mellan spåken i tävlingsprogrammet eller i handlingarna, gäller den finska versionen.

4 TÄVLINGSUPPGIFTEN

4.1 Tävlingsuppgiftens bakgrund

I enlighet med Grankulla stadsstyrelsес beslut den 27.5.2015 arrangerar Grankulla stad en arkitekttävling i samarbete med SAFA för detaljplaneringen av stadshustomten och tomtten vid Junghansgränden 3.

Planeringsområdets yta är cirka 2,5 ha och den planerade volymen ca 25–30 000 m² våningsyta, enligt precisering av tävlingsdeltagaren. På tävlingsområdet ska främst placeras bostäder med en proportionerlig volym närservice-, arbets- och affärslokaler samt stadens förvaltningslokaler.

Precis invid stadshuset ligger en obebyggd bostadshustomt vid Junghansgränden 3, som enligt detaljplanen är reserverad för flervåningshus. Tomten utgör tillsammans med stadshustomten en tydlig helhet (A= cirka 2,5).

Kaupungintalon tontilla on myös purettava päiväkotirakennus ja säilytettävä vanha kaupungin omistama puurakennus (Keltainen Huvila, Gula Villan), joka on täällä hetkellä mm. taidekäsityö- ja vintage- vaatemyyjänä.

Tarkastelualueella, suunnittelualueeen eteläpuolella sijaitsee kulttuurihistoriallisesti arvokas 1910-luvun huvila Villa Junghans, joka on paikallisten yhdistysten talona ja kokoontumispaikkana.

Suunnittelalue sijaitsee kaupungin liikekeskus- tan välittömässä läheisyydessä sen eteläpuolella, vain 200 metrin etäisyydellä raideliikenner- asemasta.

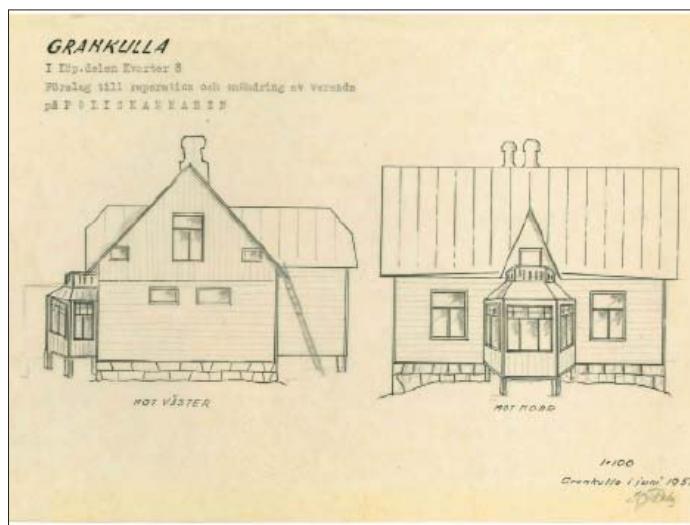
På stadshustomten finns också en daghemsbyggnad, som ska rivas och en gammal träbyggnad, Gula Villan, som ska bevaras. Gula Villan ägs av staden och fungerar som en affär för bl.a. konsthantverk och vintagekläder.

Inom det område som ska granskas inom tävlingen och strax söder om själva tävlingsområdet ligger ett kulturhistoriskt värdefullt hus, Villa Junghans, som används av lokala föreningar och som samlingsplats.

Området ligger strax söder om stadens affärscentrum, endast 200 meter från järnvägsstationen.

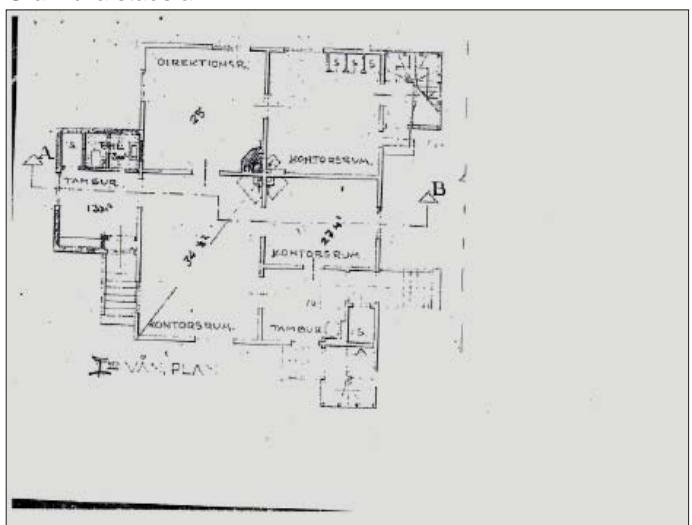
Keltaisen huvilan vanhoja piirustuksia: julkisivut. Kauniaisten kaupungin arkisto.

Gamla ritningar av Gula Villan: fasader. Grankulla stads arkiv.



Keltaisen huvilan vanhoja piirustuksia: 1.kerroksen pohja. Kauniaisten kaupungin arkisto.

Gamla ritningar av Gula Villan: bottenplan av första våningen. Grankulla stads arkiv.



Keltainen huvila, vanha valokuva. Kauniaisten kaupungin arkisto.

Gula Villan, en gammal bild. Grankulla stads arkiv.



Keltainen huvila, lokakuu 2015. Gula Villan, oktober 2015.



4.2 Kilpailualue

Kilpailualueen suunnittelu- ja toteutustilanne

Suunnittelukilpailun tarkastelualue rajautuu pohjoisessa junaradan ja Asematien pohjoispuoliin tontteihin, etelässä Leantien ja Helenantien pohjoispuolen pientalokortteleihin, idässä Grasantiehen ja länessä Yhtiöntiehen. Varsinaisen kilpailualueen muodostavat kaupungintalon ja Junghansinkuja 3:n tontit. Kilpailualue rajautuu pohjoisessa korkeatasoisesti toteutettuun liikekeskusta-alueeseen, jonka kaavoituksessa on sovellettu vuonna 2002 pidetyn arkitehtikilpailun voittanutta ehdotusta. Ehdotus tulee laatia kilpailualueelle.

Kaupungintalo

Kaupungintalon suunnitelman pohjana on vuonna 1974 järjestetty Kauniaisten kaupungin hallinto- ja kulttuurikeskuksen suunnittelukilpailu, jonka voitti arkkitehti Kurt Moberg. Kilpailun voittanutta ehdotusta karsittiin ja kun talo valmistui vuonna 1978, oli suunnitelmasta toteuttu ainostaan hallinto-osa yhden kerroksen madallettuna.

Kaupungintalo on luonteeltaan monumentaalirakennus. Rakennuksessa on kaupungin hallinto-tiloja, aulatilaa käytetään näyttelytilana.

4.2 Tävlingsområdet

Tävlingsområdets planering och nuläge

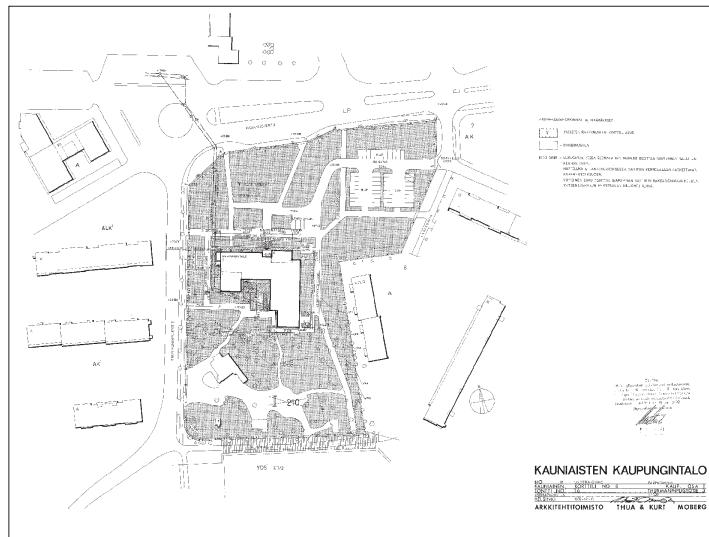
Området som ska granskas i tävlingen begränsas i norr av tomterna norr om järnvägen och Stationsvägen, i söder av småhuskvarteren norr om Leavägen och Helenavägen, i öster av Gräsavägen och i väster av Bolagsvägen. Det egentliga tävlingsområdet består av stads- hustomten och tomtten vid Junghansgränden 3. Tävlingsområdet gränsar i norr till Grankulla affärscentrum. Detaljplanen för centrumområdet baserar sig på det vinnande förslaget i en arkitekttävling från 2002 och har byggts som en högklassig helhet. Förslaget ska upprättas på tävlingsområdet.

Stadshuset

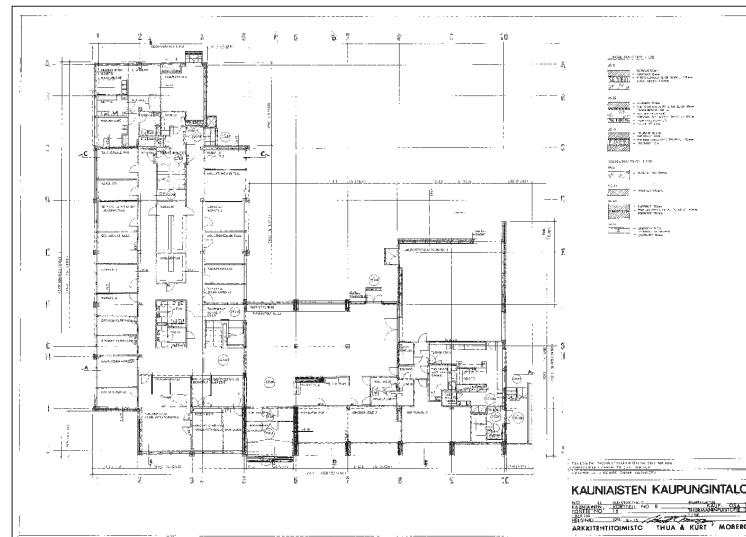
Planen för stadshuset grundar sig på en planeringstävling som hölls år 1974 om Grankulla stads förvaltnings- och kulturcentrum. Tävlingen vanns av arkitekt Kurt Moberg. Delar av det vinnande förslaget ströks och när byggnaden blev klar år 1978 omfattade den endast förvaltningslokalerna ur den ursprungliga planen, även de en våning lägre än i planen.

Stadshuset är till sin natur en monumentalbyggnad. Där finns stadens förvaltningslokaler och entréhallen används som utställningsutrymme.

Kaupungintalo, asemapiirros. Kauniaisten kaupungin arkisto. Stadshuset, situationsplan. Grankulla stads arkiv.



Kaupungintalo, 1.kerros Kauniaisten kaupungin arkisto. Stadshuset, 1.våningen.



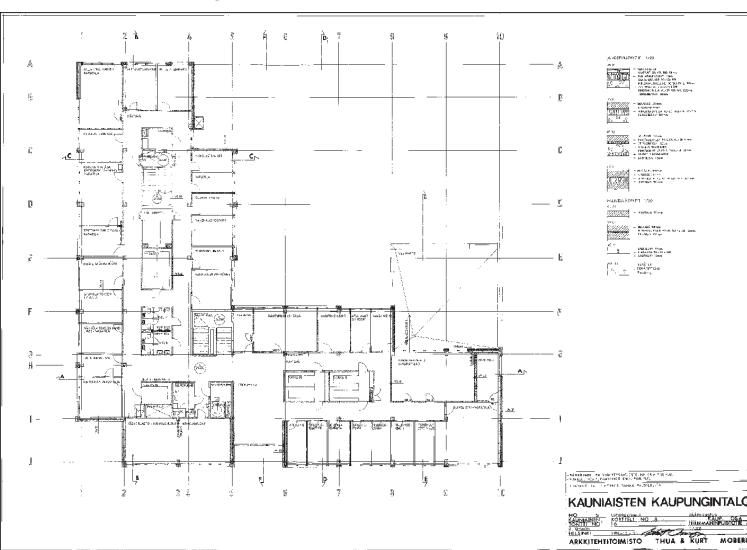
Kaupungintalon tilankäyttö ei nykyisessä muodossaan palvele 2000-luvun tarpeita ja rakennuksen tekninen kunto edellyttää peruskorjausta rakenteiden ja talotekniikan osalta. Kauniaisten kaupunki on tutkinut kaupungintalotontin maankäytön uudistamista siten, että kaupungintalon saneerauksesta luovutaan ja alueelle laaditaan uusi asemakaava. Kilpailijoiden tulee esittää kaupungintalon tuleva käyttö peruskorjattuna, laajennettuna tai mikäli kaupungintalo esitetään purettavaksi, tulee kaupungin hallinnon tarvitsemat tilat sijoittaa muualle kilpailualueelle.

Kaupungintalon tontti on Kauniaisten keskustan kaupunkikuvassa merkittävä. Se muodostaa Tunnelitien pääteen ja eteläisen rajaauksen Kauniaisten korkealaatuselle keskustakortteliille.

Keltainen Huvila, Gula Villan

Kamreri W. Forsblom rakennutti huvilan 1907 omaan käyttöönsä ja mõi sen 1918 yhdyskunnalle. Huvilassa toimi vuosina 1927–56 kunnankanslia, minkä jälkeen se on ollut vuokrattuna mm. Espoon nimismiespiirille, kaupungin koulutoimistolle, sähkölaitokselle, kulttuuritoimistolle ja seurakunnille. Rakennus on kaupungin omistuksessa. Rakennus sijaitsee kaupunkikuvan kannalta arvokkaassa paikassa. Kohde kuuluu Kauniaisten ensimmäiseen rakennusvaiheeseen, ja on kerroksellisuuden ja paikallishistorian kannalta tärkeä rakennus. Huvilan alakerrassa toimii Grani Lafkan, joka myy käytettyjä vaatteita. Yläkerrassa on korupaja, koristemaalari sekä tuoliverhooja/käsi-työläinen.

Kaupungintalo, 2.kerros Kauniaisten kaupungin arkisto.
Stadshuset, 2.våningen.



I sin nuvarande form fungerar inte stadshusets utrymmen optimalt för 2000-talets behov och byggnadens tekniska skick kräver sanering av både strukturer och husteknik.

Grankulla stad har i samband med en utredning av möjligheterna att förnya stadshustomtens markanvändning föreslagit att stadshuset inte saneras och att en ny detaljplan görs upp för området. Tävlingsdeltagarna ska visa hur stadshuset kan renoveras, byggas ut eller hur nya, ersättande lokaler kan placeras på tävlingsområdet, i det fall att man väljer att riva stadshuset.

Stadshusets tomt har en framträdande roll i stadsbilden i centrum av Grankulla. Siktlinjen längs Tunnelvägen slutar vid tomten, som också utgör den södra gränsen för det högklassiga centrumkvarteret vid Grankullavägen.

Gula Villan

Kamrer W. Forsblom lät bygga villan år 1907 för eget bruk och sålde den år 1918 till aktiebolaget. Under åren 1927–56 verkade köpingskansliet i byggnaden, och efter det har den varit uthyrd till bland andra Esbo länsmansdistrikt, stadens skolverk, elverket, kulturbyrån och församlingarna. Byggnaden ägs av staden. Villan ligger på en plats som är framträdande i stadsbilden. Som objekt tillhör den det första byggnadsskedet i Grankulla och utgör en viktig del av områdets lokalhistoria och historiska avlägringar. I villans bottenvåning verkar idag Grani Lafkan som säljer begagnade kläder. I övre våningen finns en smyckesverkstad, samt verkstäder för en dekorationsmålare och en tapeterare/hantverkare.

Kaupungintalo pohjoiseen.
Stadshuset mot norr.



Taideteokset kaupungintalon tontilla

Kaupungintalon edustalla on kolme taideteosta: Heikki Häiväojan "Tulen halki", kaikkien Suomen sodissa vammautuneiden muistomerkki, Kimmo Schroderuksen "Foni" -teos, joka on Kauniainen 100 vuotta -tilaustyö, ja veteraanikiivi. Teokset kilpailija voi näkemyksensä mukaan sijoittaa myös muualle kilpailu- tai tarkastelualueelle.

Kadut ja kunnallistekniikka

Kadut ja kunnallistekniikka ovat valmiina.

Maanomistus

Kilpailualue on Kauniaisten kaupungin omistuksessa.

Maaperä

Keskustan alueella pohjavesi on lähellä maanpintaa. Alueelta ei ole tehty rakennettavuusselvitystä.

Konstverk på stadshusets tomt

Framför stadshuset står tre konstverk: Heikki Häiväojas konstverk Tulen halki/Genom elden, som är ett minnesmärke över alla som sårades under de finska krigen, konstverket Foni av Kimmo Schroderus, som är ett beställningsverk för Grankulla 100 år, och veteranstenen. Tävlingsdeltagarna kan föreslå en ny placering för konstverken inom tävlingsområdet eller området som ska granskas i tävlingen.

Gator och kommunalteknik

Gator och kommunalteknik är färdiga.

Markägande

Tävlingsområdet ägs av Grankulla stad.

Markförhållanden

Inom centrumområdet ligger grundvattnet nära markytan. Ingen geoteknisk utredning har gjorts gällande området.

4.3 Syftet med tävlingen

Tulen halki, Heikki Häiväoja.
Genom elden, Heikki Häiväoja.



Foni, Kimmo Schroderus



4.3 Kilpailun tavoite

Tavoitteena on suunnitella kaupungintalon (2-8-16) sekä Junghansinkuja 3:n (2-210-3) tonteille keskusta-alueelle mitoitettu korttelikokonaisuus, joka tukee sekä asumisen että kaupallisten ja hallinnollisten palvelujen kehitystä Kauniaisten keskustassa. Kilpailulla tavoitellaan kaupunkikuvallisesti yhtenäistä keskusta-alueutta.

Rakennusten ja niiden yhteyteen muodostuvien katutilojen ja aukioiden tulee muodostaa kaupunkiympäristöä Kaunaisille ominaisella tavalla. Kilpailuedotuksilta odotetaan toteuttamiskelpoista, realistista ja korkealaatuista otetta. Suunnitelman vaiheittain toteuttamisen mahdollisuus tulee ottaa huomioon.

Suunnitelmissa tulee noudattaa pääkaupunkiseudun aluekeskukseen ja kaupungin keskustaan soveltuvaan rakentamistehokkuutta siten, että kokonaisuus soveltuu Kauniaisten keskustaan sekä muuhun ympäristöön ja jatkaa jo pääosin toteutetun keskustan (keskusta 1-alue) aluetehokkuutta $ea=0.85$.

4.4 Suunnittelun lähtökohdat ja suunnitteluojeet

Kaupunkirakenne, kokonaissuunnitelma

Suunniteltava alue liitetään Kauniaisten keskustan ja ympäröivän asuinalueerakenteen osaksi sekä toiminnallisesti että arkkitehtonisesti. Sen ratkaisujen tulee vahvistaa puutarhakaupungin erityispiirteitä, alueen yhteisöllisyyttä ja tässä paikassa – Kauniaisten keskustassa - perillä olemisen tunnetta.

Kortteli suunnitellaan tulevaisuuden tarpeisiin, jolloin asumisen, työn tekemisen, paikallishallinnon ja harrastamisen tilojen tulee voida jäsentyä tuoreella tavalla.

Eri-ikäisten käyttäjien tarpeet tulee huomioida luontevana osana kokonaisratkaisuja. Kaupungin hallinnon tilat ja palvelut voidaan suunnitella nykyisiin tai muokattuihin kaupungintalon tiloihin tai niille voidaan esittää uusi sijoituspaikka ja ratkaisu. Ratkaisun tulee tukea avoimen kansalaisyhteiskunnan toimintamahdollisuuksia.

Målet är att planera en kvartershelhet på stadhustomten (2-8-16) och tomtens vid Junghansgränden 3 (2-210-3), som är dimensionerat för Grankulla centrum. Lösningen ska främja både boende och utvecklingen av kommersiell och administrativ service i Grankulla centrum. Målsättningen är ett stadsbildsmässigt enhetligt centrumområde.

Byggnaderna med gaturum och torg ska bilda en stadsmiljö med Grankullakaraktär. Tävlingsförslagen förväntas presentera ett genomförbart, realistiskt och högklassigt grepp. Man bör ta hänsyn till att området eventuellt byggs i etapper.

Effektiviteten för huvudstadsregionens områdescentrum och för innerstaden ska följas på ett sätt som passar i Grankulla centrum och näromgivningen. Effektiviteten ska vara samma som i centrum 1–områdets befintliga kvarter, d.v.s. områdesexploateringstalet $ea=0.85$.

4.4 Utgångspunkter för planeringen och planeringsanvisningar

Stadsstruktur, övergripande planering

Planeringsområdet ska både funktionellt och arkitektoniskt anknyta till Grankulla centrum och strukturen i de omgivande bostadsområdena. Lösningarna som föreslås ska förstärka villastadens särdrag, samhörigheten i området och känslan av att man befinner sig i Grankulla centrum.

Kvarteret planeras för framtiden, då utrymmen för boende, arbete, lokalförvaltning och fritid ska kunna disponeras på ett nytt sätt.

Olika åldersgruppars behov ska beaktas och resultatet ska utgöra en naturlig helhet. Stadens förvaltningslokaler och kundservice kan förläggas till befintliga eller ombyggda utrymmen i det nuvarande stadshuset eller omplaceras. Lösningen ska aktivera det öppna medborgarsamhället.

Kaupunkitila ja arkkitehtuuri

Kaupungintalokortteli muodostaa pääteen Tunnelitielle ja sen pohjoinen reuna täydentää Kauniaistentien kaupunkimaisen katutilakokonaisuuden. Olemassa olevat ja muodostuvat merkittävät katu- ja näkymääkselit tulee ottaa suunnitelmassa huomioon.

Uusien kaupunkitilojen tulee integroitua jo rakennettuun kokonaisuuteen siten, että lopputuloksena on viimeistelty Kauniaisten keskusta, jolla on vahva ja tunnistettava identiteetti. Arkkitehtuurin, katutilojen ja aukioiden luonteen ja jäsentelyn tulee tukea yhteisöllisyyttä ja luoda kestäväät puitteet hyvälle arjelle.

Kilpailijoilla on vapaat kädet esittää alueelle ratakaisuja, joilla sykkivä kaupunkielämä ja vapaaajan aktiviteetit löytävät paikkansa viihtyisässä ja turvallisessa uudessa huvilakaupungin keskustakorttelissa, kauniaisläisten olohuoneessa.

Kilpailuehdotuksilta odotetaan sekä kaupunkitilan kokonaisuuden että kilpailijan valitsemien asunto-, toimi- ja liiketilaratkaisujen huolellista ja toteutuskelpoista tutkimista. Tavoitteena on löytää tuoreita näkökulmia esimerkiksi asumisen ja työtilan yhdistämiseen ja asuinalueelle luonteenomaisten palvelujen ja toimintojen liittämiseen osaksi kokonaisuutta. Kauniaistentien rajoittuvien rakennusten maantasokerroksiin tulee esittää keskustan elinvoimaisuutta tukevia toimintoja.

Stadsrum och arkitektur

Stadshuskvarteret är en avslutning på Tunnelvägen. Kvarterets norra gräns kompletterar Grankullavägens stadsmässiga gaturum. Vid planeringen ska man fästa vikt vid befintliga och kommande gatuaxlar och siktlinjer.

De nya stadsrummen ska integreras i den befintliga kvartershelheten så att resultatet bildar en väl avvägd helhet, ett Grankulla centrum med stark och igenkännbar identitet. Utformningen av arkitektur, gaturum och torg ska skapa samhörighet och grund för en god vardag.

Tävlingsdeltagarna har fria händer att föreslå lösningar där både pulserande stadsliv och fritidsaktiviteter har en plats i villastadens nya trivsamma och trygga centrumkvarter, Grankulabornas nya vardagsrum.

Tävlingsförslagen förväntas innehålla noggranna och realistiska studier av både stadsrumshelheter samt bostads-, arbets- och affärslokalslösningar. Målet är att finna fräscha synvinklar på t.ex. kombinationen av boende och arbetsutrymme, samt integrering av service och boende.

I byggnaderna längs Grankullavägen ska verksamhet som livar upp centrum placeras i gatunivå.



Liikenne ja pysäköinti

Korttelin liikenneratkaisuilla tulee tukea sekä korttelin luontevaa liittymistä jo rakennettuun keskustaan että sisäisten toimintojen sujuvuutta ja turvallisuutta.

Uudelta korttelialueelta voidaan esittää katuliittymää muualle paitsi Kauniaistentielle.

Pysäköinti tulee ratkaista rakenteellisena keskusta-alueen erityisvaatimukset, erityisesti jalankulkijoiden ja pyöräilijöiden liikkumisen sujuvuus ja turvallisuus huomioiden.

Kilpailijan tulee suunnitelmassa esittää vähintään 1 autopaikka/ 100 k-m².

Pyöräpysäköinnin laajuuden kilpailija määrittelee riittäväksi suhteessa esittämäänsä kerrosalaan ja toimintaan.

Tekniset ratkaisut ja kustannukset

Kilpailulla haetaan toteuttamiskelpoisia, korkealaatuisia ja tekniseltä toteutustavaltaan realistisia ratkaisuja.

Kilpailun järjestäjä laatii kaavatalouslaskelmat kehittämiskelpoisimmista kilpailuehdotuksista.

Tilaohjelma

Asumiselle, työ- ja liiketiloille sekä muulle toiminnalle osoitettava kerrosala on kilpailijan päättävissä ja jäsenenneltävissä. 25 -30 000 k-m² laajuutta kilpailija voi pitää suuntaa-antavana.

Kilpailualueella on kaupungintalo, jonka kilpailija voi esittää säilytettäväksi, muokattavaksi tai purettavaksi.

Kaupungin hallintoa varten tulee osoittaa joustavat noin 60 työpisteiden tulevaisuuden toimistotilat muunnettavine oheistiloineen (asiakaspalvelu-, pienryhmä-, kokous-, arkisto-, sosiaali-, näyttely- ja varastotilat). Hallintotilojen tarve on yhteenä noin 1500 k-m².

Nykyisessä kaupungintalossa on monikäyttöinen tila valtuoston kokouksia varten, mitä on pidetty hyvänä ratkaisuna.

Trafik och parkering

Trafiken ska ansluta naturligt till det befintliga centrala Grankulla och fungera smidigt och tryggt inom kvarteret.

Nya gatuanslutningar kan planeras mot andra gator än Grankullavägen.

Parkeringslösningen ska man ta hänsyn till centrumrådets särskilda krav, i synnerhet smidig och trygg fotgängar- och cykeltrafik.

Tävlingsdeltagaren ska inkludera minst 1 bilplats/100 m² vy i sin plan.

Antalet cykelplatser ska definieras av tävlingsdeltagaren i proportion till den våningsyta och verksamhet som föreslås i planen.

Tekniska lösningar och kostnader

Tävlingens mål är att hitta realistiska, högklassiga lösningar som är tekniskt genomförbara. Tävlingsarrangören utarbetar planläggningsekonomiska kalkyler för de mest utvecklingsbara tävlingsförslagen.

Rumsprogram

Tävlingsdeltagaren kan själv bestämma och fördela våningsytan mellan boende, arbets- och affärslokaler samt övriga funktioner. Den riktgivande våningsytan är 25–30 000 m².

På tävlingsområdet finns stadshuset, som kan bevaras, byggas om eller rivas.

Flexibla kontorsutrymmen för cirka 60 personer inklusive flexibla framtidens utrymmeslösningar för kundservice-, mötes-, grupparbete-, arkiv-, social-, utställnings- och förrådsrum ska anvisas för stadens förvaltning. Behov av administrativa utrymmen är cirka 1500 k-m².

Det nuvarande stadshuset omfattar en sal för fullmäktigemötena som även passar för andra ändamål, vilket anses vara en god lösning.

Tilojen tulee palvella 2000-luvun lähidemokratian toteutumista ja niiden suunnittelussa tulee ottaa huomioon eri käyttäjät eri vuorokauden aikoina. Lounasravintolatilat voidaan suunnitella myös muualle kilpailualueelle.

Päiväkotirakennus puretaan. Tontilla säilytetään Keltainen Huvila, Gula Villan.

4.5 Kilpailuehdotusten arvosteluperusteet

Ehdotusten arvioinnissa tullaan kiinnittämään huomiota arkkitehtonisten, toiminnallisten, taloudellisten ja teknisten vaatimusten luontevaan ja tasapainoiseen ratkaisuun.

Arvosteluperusteet ovat:

- kaupunkirakennetta eheyttävät, yhteisöllisyyttä ja keskustarakennetta vahvistavat ominaisuudet
- arkkitehtuurin tunnistettavuus ja omaperäisyys
- muodostuvien kaupunkitilasarjojen miellyttävä jäsentely ja viihtyisyys kaikkina vuodenaikeina
- katutason ympäristön monimuotoisuus ja luetavuus kävelijän näkökulmasta
- asuin-, työ- ja hallintotilojen keskinäisten yhteyksien toimivuus ja ratkaisujen tuoreus
- ehdotuksen elinkaariominaisuudet, toteutettavuus ja kokonaistaloudellisuus
- toteuttamisvaiheiden realistisuus
Kokonaisratkaisun ansioita pidetään tärkeämpinä kuin yksityiskohtien virheettömyyttä.

Lokalerna ska fungera för närdemokrati på 2000-talet och planeringen ska beakta olika användargrupper under olika tider på dygnet. Plats för lunchrestaurang kan även planeras på någon annan del av tävlingsområdet.

Daghemmet på tomten riks och Gula Villan bevaras.

4.5 Bedömningsgrunder för tävlingsförslagen

Vid bedömning av förslagen fäster man uppmärksamhet vid en arkitektoniskt, funktionellt, ekonomiskt och tekniskt fungerande och välbalanserad helhet.

Bedömningsgrunderna är:

- en enhetlig stadsstruktur, som förstärker samhörigheten och centrumkaraktären i området
- en särpräglad arkitektur
- en trivsam och väl strukturerad närmiljö under alla årstider
- en stimulerande och lättidentifierbar närmiljö för fotgängare
- välfungerande förbindelser mellan bostads-, arbets- och förvaltningslokaler och fräscha lösningar
- livscykeltänkande, realiserbarhet, helhetsekonomi
- realistisk genomförbarhet

En förtjänstfull helhet värderas högre än felfria detaljlösningar.



5 EHDOTUKSEN LAADINTAOHJEET

5.1 Vaaditut asiakirjat

Piirustusten on oltava julkaisukelpoisia ja ne on kiinnitettävä enintään neljälle vaakasuuntaiselle A1 kokoiselle jäykälle alustalle. Ainoastaan tämä maksimimäärä plansseja otetaan arvosteltavaksi.

1. Selostus A4-koossa

Kilpailuehdotuksen selostus, josta käy ilmi ratkaisun päätäperiaatteet perustelui-neen ja rakentamisen laajuustiedot. Selostusteksti on liitettävä esitysalustolle.

2. Alueen kokonaissuunnitelma 1:1000

Rakennukset ja rakenteet on esitettävä varjostettuina, valon tulosuunta 45 astetta lounaasta. Varjostus ei saa haitata luettavuutta.

Kerrosluvut ja kerrosalat auto- ja pyöräpaikka-määriin, kävely-, pyöräily- ja huoltoreitit, julkiset tilat, viheralueet, leikkipaikat ja hulevesien käsittelyperiaatteet esitetään.

3. Alueleikkaukset 1:500 Tunnelitien jatkeella ja Kauniaistentieltä

Kaksi leikkausta kilpailualueesta ja sen liittymästä lähiympäristöön.

4. Pohjapiirustus-, julkisivu- ja leikkausotteita kilpailijan valitsemista kohdista 2-3 kpl 1:200

Uudisrakentamisen pohjaratkaisuja esimerkiksi hallintotiloista, asumisen, työn ja vapaa-ajan tilojen innovatiivisesta jäsentelystä tai muista alueen sisätilojen ratkaisuja parhaiten kuvaavista tiloista. Julkisivupiirroksista tulee käydä ilmi esitettyt pinta materiaalit.

5. Perspektiivikuvat saapumissuunnista Tunneltieltä ja Kauniaistentieltä

6. Pienoismalli 1:500 valkoinen massamalli (mallin rajauskartta liiteaineistossa). Ratkaisun arvioimiseksi pienoismalli istutetaan keskustalueen kokonaismalliin.

7. Muut asiakirjat

Halutessaan kilpailijoilla on mahdollisuus esittää myös muuta ehdotusta havain-nollistavaa aineistoa.

5 ANVISNINGAR FÖR FRAMSTÄLLNING AV FÖRSLAGET

5.1 Handlingar som krävs

Ritningarna ska vara publiceringsdugliga och ska fästas på högst fyra vågräta styva planscher i storlek A1. Flera planscher beaktas inte vid bedömningen.

1. Beskrivning i A4-format

Beskrivning av tävlingsförslaget inklusive lösningens huvudprinciper, motiveringar och mätuppgifter. Beskrivningens text ska vara med på planscherna.

2. Övergripande plan av området 1:1000

Byggnader och konstruktioner visas med skuggning, ljusets infallsvinkel 45 grader från sydväst. Skuggningen får inte inverka på läsbarheten.

Våningstal och våningsyta med bil- och cykelplatser, rutter för fotgängare, cyklister och servicetrafik, offentliga rum, grönområden, lekplatser samt principerna för dagvattenhanteringen ska ingå.

3. Områdessektioner från Tunnelvägens fortsättning och Grankullavägen 1:500

TVå sektioner som visar tävlingsområdet och anslutningen till näromgivningen.

4. Valfria utdrag av bottenplaner, fasader och sektioner 2-3 stycken 1:200

Planlösningar för ett nybygge t.ex. förvaltningslokaler, innovativ strukturering av bostäder, arbetsrum, lokaler för invånarnas fritid eller andra lokaler som bäst visar lösningarna i nybyggenas interiörer. Fasadmaterialen ska framgå i fasadritningarna.

5. Perspektivbilder sedda från Tunnelvägen och Grankullavägen

6. Modell 1:500 (karta med gräns för modellområdet finns som bilaga) i vit massa. Modellen placeras i centrumområdets modell för att kunna bedöma lösningen.

7. Övriga dokument

Tävlingsdeltagarna kan välja att presentera ytterligare material som illustrerar förslaget.

A3 -kokoiset valokopiointikelpoiset pienennökset koko kilpailumateriaalista.

Pienennöksissä on oltava sama informaatio kuin varsinaisissa kilpailupiirustuksissa.

Kaikki aineisto (piirustusaineisto A3-koossa sekä selostus) toimitetaan yhdeksi pdf -tiedostoksi koottuna (kuvaat 300 dpi) usb -muistitikulle tallennettuna, tiedoston maksimikoko 50 megatavua.

Lisäksi muistitikulle tulee tallentaa kilpailijan valitsemat 1-2 kpl perspektiivikuva sekä havainnekuva suunnittelalueesta 1:1000 jpg.-muodossa (kunkin kuvan maksimikoko 900 kilotavua) Kauniaisten kilpailusivustolla julkaisemista varten. Kilpailijan on poistettava tunnistetiedot kaikista tiedostoista.

5.2 Kilpailusalaisuus

Kilpailuehdotukset on jätettävä nimettömänä, joten jokainen asiakirja on varustettava nimerkillä.

Kilpailuasiakirjojen mukana on lähetettävä suljettu nimimerkillä varustettu läpinäkymätön kirjekuori, jonka sisällä on ehdotuksen nimerkki, tekijät, yhteystiedot sekä mahdollisten avustajien nimet. Lisäksi on merkittävä kenellä on ehdotuksen tekijänoikeudet.

Työryhmän tulee ilmoittaa puhelinnumero ja yksi sähköpostiosoite tai postiosoite, johon kilpailun järjestäjää lähettää kilpailun tuloksia koskevan päätöksen. Päätös lähetetään ensisajaisesti sähköpostitse.

Suljetun kirjekuoren päälle tulee merkitä: "Nimikuori/ Kauniaisten kaupunginalokortteli". Kilpailuehdotuksissa olevat merkinnät, joista ilmenee suoraan tai välillisesti kilpailuehdotuksen tekijä, ovat kiellettyjä. Mikäli kilpailusalaisuus on tahallisesti vaarannettu, kilpailuehdotus hylätään.

5.3 Ehdotusten sisäänjättö

Kilpailuehdotuksen planssit, usb -muistitikku ja nimikuori tulee toimittaa alla olevaan osoitteeseen viimeistään maanantaina 15.2.2016 kello 15.45 mennessä tai jättää todistettavasti saman päivän aikana postin tai muun kuljetuslaitoksen kuljetettavaksi osoitteella Kauniaisten kaupunki, Kauniaistentie 10, 02700 Kauniainen (Finland).

Kopieringsbara förminskningar i A3-format av hela tävlingsmaterialet.

Förminskningarna bör innehålla samma information som de egentliga tävlingsritningarna.

Alla dokument (ritningar i A3-form samt beskrivning) sparas i pdf-format (bilder i 300 dpi) på en usb-minnessticka, max. filstorlek 50 Mb.

Tävlingsdeltagare ska också spara 1-2 st. perspektivbilder enligt eget val samt planeringsområdets illustration 1:1000 på minnesstickan i jpg.-form (max. bildstorlek 900 Kb) för publicerandet på tävlingens hemsida.

Tävlingsdeltagaren måste avlägsna identitetsinformation från alla filer.

5.2 Tävlingssekretess

Tävlingsförslagen ska vara anonyma och varje dokument ska förses med pseudonym.

Ett förslutet, ogenomskinligt kuvert, som innehåller förslagets pseudonym samt namnen på personerna som gjort förslaget eller assisterat vid planeringen samt deras kontaktuppgifter ska bifogas till förslaget. Dessutom ska man meddela vem som har upphovsrätt till förslaget.

Arbetsgruppen ska anmäla ett telefonnummer och en e-postadress eller en postadress, till vilken tävlingsarrangören sänder meddelandet om tävlingsresultatet. Meddelandet sänds i första hand per e-post.

Det förslutna kuvertet ska märkas: "Namnkuvert/ Grankulla stadshuskvarter". Märkningar som direkt eller indirekt avslöjar framställaren av tävlingsförslaget är förbjudna. Tävlingsförslaget kan förkastas om tävlingssekretessen hotas med avsikt.

5.3 Inlämning av förslagen

Tävlingsförslagets planscher, usb-minne och namnkuvert ska levereras till nedan nämnda adress senast måndagen den 15.2.2016 kl.

15.45 eller levereras som rekommenderat brev till posten eller annan leverantör under samma dag och förses med adressen Grankulla stad, Grankullavägen 10, 02700 Grankulla (Finland).

Nimimerkillä varustettu pienoismalli tulee toimittaa samaan osoitteeseen viimeistään maanantaina 29.2.2016 klo 15.45 mennessä tai jättää postin tai muun kuljetuslaitoksen kuljetettavaksi saman päivän aikana.

Saapuneiden ehdotusten nimimerkit julkaistaan kilpailusivustolla 8.3.2016.

Kilpailijan on ehdottomasti varmistettava, että lähetysen päällä on postin tai muun kuljetuslaitoksen merkintä sisäänjättöhetkestä.

Lähetysen päälle on merkittävä tunnus "Kauniosten kaupungintalokortteli".

Sisäänjättöpäivän jälkeen lähetetyt kilpailuehdotukset hylätään.

Kilpailun järjestäjä ei vakuuta eikä palauta kilpailuehdotuksia.

Kilpailijat voivat noutaa palkitsemattomat ehdotukset Kauniosten kaupungintalolta kilpailusivustolla ilmoitettavaan ajankohtaan saakka.

2.11.2015
Palkintolautakunta
Kauniosten kaupunki
SAFA:n kilpailutoimikunta

Modellen ska förses med pseudonym och levereras senast måndagen den 29.2.2016 kl. 15.45 till samma adress eller levereras till posten eller annan leverantör under samma dag.

Pseudonymerna för de inkomna förslagen publiceras på tävlingens hemsida 8.3.2016.

Tävlingsdeltagaren ska försäkra sig om att posten eller den leverantör som anlitas förser försändelsen med en märkning som anger datum och tid då den har lämnats in.

Försändelsen ska märkas "Grankulla stadshuskvarter". Tävlingsförslag som sänts efter utsatt tid förkastas.

Tävlingsarrangören varken försäkrar eller returnerar förslagen.

Förslag som inte belönas kan hämtas från Grankulla stadshus ända fram till den tidpunkt som uppges på tävlingens hemsida.

2.11.2015
Prisnämnden
Tävlingens arrangör, Grankulla stad
SAFA:s tävlingskommitté



